

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le jeudi 9 septembre 2021, à 18:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op donderdag 9 september 2021, om 18:00.

Uccle, le 1 septembre 2021
Ukkel, 1 september 2021

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Christian Van der Hasselt

Aleksandra Kokaj

**CONSEIL COMMUNAL DU 9 SEPTEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 9 SEPTEMBER 2021**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

- 1 Interpellation citoyenne : politique de mobilité.
Burgerinterpellatie : mobiliteitsbeleid.
- 2 Communication : absence de Mme la Secrétaire communale.- Remplacement.
Mededeling : afwezigheid van Mevr. de Gemeentesecretaris.- Vervanging.
- 3 Approbation des registres des séances du Conseil communal des 29 avril, 27 mai et 24 juin 2021.
Goedkeuring van de registers van de zittingen van de Gemeenteraad van 29 april, 27 mei en 24 juni 2021.
- 4 Marchés publics.- Nouvelle loi communale, article 234, § 3.- Prise pour information des décisions du Collège échevinal.

Overheidsopdrachten.- Nieuwe gemeentewet, artikel 234, § 3.- Kennisneming van beslissingen van het Schepencollege.

5 A.S.B.L. Le Val d'Uccle.- Remplacement d'un administrateur.

V.Z.W. Le Val d'Uccle.- Vervanging van een bestuurder.

6 A.S.B.L. Service Ucclois de la Jeunesse.- Remplacement d'un administrateur.

V.Z.W. Ukkelse dienst voor de Jeugd.- Vervanging van een bestuurder.

7 Transparence administrative.- Publication des notes explicatives du Conseil communal (séance publique) sur le site internet de la Commune.- Modification du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal et des commissions.

Administratieve transparantie.- Publicatie van verklarende nota's van de Gemeenteraad (openbare zitting) op de website van de Gemeente.- Wijziging van het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad en de commissies.

DÉPARTEMENT ÉTAT CIVIL - DEPARTEMENT BURGERLIJKE STAND

État civil - Burgerlijke stand

8 Règlement sur les inhumations, incinérations et exhumations, les transports funèbres, la police des cimetières, les concessions de sépultures et le dépôt mortuaire.- Modification du texte.

Reglement betreffende de begrafenissen, crematies en opgravingen, lijkenvervoer, orde van de begraafplaatsen, grafconcessies en lijkenhuis.- Wijziging van de tekst.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Mobilité - Mobiliteit

9 Remplacement de deux membres démissionnaires au sein du Conseil Consultatif Communal des Modes Actifs (CCCMA)

Vervanging van twee ontslagnemende leden in de Gemeentelijke Adviesraad voor Actieve Verplaatsingswijzen (GAAV)

Voirie - Wegen

10 Approbation de la convention entre Vivaqua et la Commune d'Uccle relative à la gestion des hydrants sur la Commune.

Goedkeuring overeenkomst tussen Vivaqua en de Gemeente Ukkel betreffende het beheer van de hydranten op de gemeente.

- 11 Réaménagement de l'avenue du Bourgmestre Jean Hérinckx.- Exercice 2021.- Approbation de la dépense, des documents du marché, de la procédure de passation du marché.

Heraanleg van de burgemeester Jean Hérinckxlaan.- Dienstjaar 2021.- Goedkeuring van de uitgave, de opdrachtdocumenten, de gunningswijze, de financieringswijze.

- 12 Réfection des trottoirs de la rue Klipveld, de la rue Rouge et de l'avenue Hougomont.- Exercice 2021.- Approbation de la dépense, des documents du marché, de la procédure de passation du marché et du mode de financement.

Herstelling van de trottoirs van de Klipveldstraat, de Rodestraat en van de Hougomontlaan.- Dienstjaar 2021.- Goedkeuring van de uitgave, de aanbestedingsdocumenten, de gunningswijze en van de financieringswijze.

- 13 Sécurisation des carrefours de la rue Vanderkindere.- Exercice 2021.- Approbation de la dépense, des documents du marché, de la procédure de passation du marché.

Beveiliging van de kruispunten van de Vanderkinderestraat.- Dienstjaar 2021.- Goedkeuring van de uitgave, de aanbestedingsdocumenten, de gunningswijze en van de financieringswijze.

- 14 Travaux d'égouttage exécutés par Hydrobru.- Travaux de fourniture et de raccordements des avaloirs.- Exercice 2021.- Approbation et engagement de la dépense.- Mode de financement.

Rioleringswerken uitgevoerd door Hydrobru.- Levering en aansluiting van straatkolken.- Dienstjaar 2021.- Goedkeuring van de uitgave en de financieringswijze.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Sports - Sport

- 15 A.S.B.L. Piscine Longchamp.- Comptes et bilan de l'exercice 2020.

V.Z.W. Zwembad Longchamp.- Rekeningen en balans van het dienstjaar 2020.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET POLITIQUE FONCIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN GRONDBELEID

Rénovation urbaine - Stadsvernieuwing

- 16 Rénovation Urbaine.- Convention relative à la délégation de maîtrise d'ouvrage de l'étude de faisabilité concernant la construction d'un équipement culturel « Bibliothèque du Merlo » et d'un équipement de

cohésion sociale « Atelier-Vélo » au sein du secteur Merlo de la zone de revitalisation urbaine 2020 dans le cadre du programme de la Politique de la Ville 2021-2025.

Stadsvernieuwing.- Overeenkomst met betrekking tot de overdracht van het bouwheerschap van de haalbaarheidsstudie voor de bouw van een culturele voorziening "Bibliotheek Merlo" en van een voorziening voor sociale samenhang "Fietswerkplaats" binnen de sector Merlo van de Zone voor Stedelijke Herwaardering 2020 in het kader van het programma Stadsbeleid 2021-2025.

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

- 17 Propriétés communales.- Centre administratif de la Commune d'Uccle, rue de Stalle, 77.- Espace « Coffee Corner ».- Appel d'offres en vue de l'exploitation d'une concession de services.- Recommencement de la procédure.- Principe et conditions.- Approbation du cahier spécial des charges adapté et annexes.

Gemeente-eigendommen.- Administratief centrum van de gemeente Ukkel, Stallestraat 77.- Ruimte "Coffee Corner".- Offerteaanvraag met het oog op de uitbating van een concessie voor diensten.- Herlancering van de procedure.- Principe en voorwaarden.- Goedkeuring van het aangepaste bestek en de bijlagen.

- 18 Propriétés communales.- Immeuble sis rue Beeckman, 89.- Mise à disposition gratuite du bâtiment, au profit d'une école voisine.- Désaffectation préalable du bien.

Gemeente-eigendommen.- Gebouw gelegen Beeckmanstraat 89.- Gratis terbeschikkingstelling van het gebouw aan een naburige school.- Voorafgaande bestemmingsonttrekking van het goed.

- 19 Propriétés communales.- Parcelle de terrain appartenant à la Région de Bruxelles-Capitale, située chaussée de Saint-Job, à proximité de la halte S.N.C.B. de Saint-Job.- Espace vert.- Décharge de l'obligation d'entretien.

Gemeente-eigendommen.- Perceel grond dat toebehoort aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gelegen Sint-Jobsesteenweg, in de buurt van de NMBS-stopplaats van Sint-Job.- Groene ruimte.- Ontheffing van de onderhoudsverplichting.

- 20 Propriétés communales.- Rue du Wagon.- Cession gratuite à la Commune d'Uccle de l'assiette de la partie de voirie réalisée, depuis le complexe d'habitations jusqu'à la rue de Stalle.- Acte rectificatif.- Approbation du projet d'acte notarié.

Gemeente-eigendommen.- Wagenstraat.- Gratis overdracht aan de gemeente Ukkel van de bedding van het aangelegde wegdeel dat uitloopt in de Stallestraat.- Wijzigingsakte.- Goedkeuring van het ontwerp van notariële akte.

Régie foncière - Grondregie

- 21 Régie foncière.- Montagne de Saint-Job 131/133 - Maison des Jeunes.- Demande de renouvellement du bail.- Principe et conditions.- Approbation du projet de nouveau contrat.

Grondregie.- Berg van Sint-Job 131/133 - Jeugdhuis.- Aanvraag tot verlenging van de huurovereenkomst.- Principe en voorwaarden.- Goedkeuring van het ontwerp van de nieuwe overeenkomst.

DÉPARTEMENT ESPACE PUBLIC - DEPARTEMENT OPENBARE RUIMTE

Service vert - Groendienst

- 22 Accord de collaboration entre la V.Z.W. Velt et l'Administration communale pour l'achat groupé de fruitiers 2021.

Samenwerkingsovereenkomst tussen de V.Z.W. Velt en het Gemeentebestuur voor de groepsaankoop van fruitbomen 2021.

- 23 Restaurations des chemins et d'un escalier du Parc de Wolvendael.- Approbation de la dépense, des documents d'adjudication et du mode de passation du marché.

Herstelling van de voetpaden en een trap in het Wolvendaelpark in Ukkel.- Goedkeuring van de uitgave, de aanbestedingsdocumenten en van de plaatsingswijze van de opdracht.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Education - Onderwijs

- 24 Ecoles communales.- Confection des repas scolaires.- Convention.

Gemeentescholen.- Bereiding van de schoolmaaltijden.- Overeenkomst.

- 25 Enseignement communal.- Ecole du Homborch - Grande Section.- Plan de pilotage.- Phase préliminaire.

Gemeenteonderwijs.- School Homborch - Grande Section.- Pilotplan.- Voorbereidende fase.

- 26 Enseignement communal.- Inscriptions dans les écoles communales fondamentales et primaires de l'enseignement ordinaire.- Règlement communal régissant les inscriptions.- Modification.

Gemeenteonderwijs.- Inschrijving in de gemeentescholen.- Gewoon basisonderwijs en middelbaar onderwijs.- Gemeentelijk inschrijvingsreglement.- Wijziging .

- 27 Enseignement communal.- Projet éducatif des écoles communales.

Gemeenteonderwijs.- Onderwijsproject van de gemeentescholen.

- 28 Enseignement de promotion sociale - CPSU - Convention SIEL

Enseignement de promotion sociale - CPSU - Overeenkomst SIEL

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Culture - Cultuur

- 29 Gemeentelijke Openbare Bibliotheek.- Accord de coopération avec Het Huis van het Nederlands Brussel.- Utilisation d'icônes linguistiques.
- Gemeentelijke Openbare Bibliotheek.- Samenwerkingsovereenkomst met Het Huis van het Nederlands Brussel.- Gebruik van taaliconen.
- 30 Gemeentelijke Openbare Bibliotheek.- Prolongation du projet "Boekstart".
- Gemeentelijke Openbare Bibliotheek.- Verlenging van het "Boekstart"-project.
- 31 Gemeentelijke Openbare Bibliotheek.- Subsidies loyer.- Décision du Collège de la Vlaamse Gemeenschapscommissie pour 2021 et renouvellement de la convention entre la Commune et la Vlaamse Gemeenschapscommissie.
- Gemeentelijke Openbare Bibliotheek.- Huursubsidies.- Besluit van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor 2021 en verlenging van de overeenkomst tussen de Gemeente en de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Solidarité internationale - Internationale solidariteit

- 32 Solidarité internationale.- Appel à projets « Solidarité internationale » 2021.- Octroi de subsides aux associations et ONG.
- Internationale Solidariteit.- Projectoproep "Internationale Solidariteit" 2021.- Toekenning van subsidies aan verenigingen en ngo's.
- 33 Fonds calamités.- Octroi d'un subside à la Croix-Rouge de Belgique en soutien aux populations sinistrées par les intempéries des 13 au 16 juillet 2021.
- Rampenfonds.- Toekenning van een subsidie aan het Rode Kruis België ter ondersteuning van de bevolking die getroffen werd door het slechte weer van 13 tot 16 juli 2021.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Recette - Ontvangerij

- 34 Gestion du stationnement payant.- Règlement redevances sur le stationnement de véhicules à moteur dans un lieu public.- Recouvrement des créances non fiscales.- Contraintes.- Prise pour information.

Beheer van het betalend parkeren.- Retributieverordening op het parkeren van motorvoertuigen in een openbare ruimte.- Invordering van niet fiscale schuldvorderingen.- Bezwaren.- Kennisneming.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Service juridique - Juridische dienst

- 35 Expropriation d'un immeuble à Uccle, chaussée d'Alseberg, 875 (cadastre : Uccle, 6e division, section A, parcelle n° 130 R).- Décision d'ester en justice.- Requête en expropriation devant la justice de paix selon la procédure d'extrême urgence.- Jugement rendu le 22 juin 2021.- Ratification de la décision d'acquiescement.

Onteigening van een gebouw te Ukkel, Alsebergsesteenweg, 875 (kadaster : Ukkel, 6e afdeling, sectie A, perceel nr. 130 R).- Beslissing om een rechtszaak aan te spannen.- Verzoek tot onteigening voor het vredegerecht volgens de uiterste spoedprocedure.- Vonnis van 22 juni 2021.- Bekrachtiging van de beslissing tot instemming.

- 36 Précompte immobilier relatif à l'immeuble Fabricom sis rue Gatti de Gamond, 254.- Exercice d'imposition 2018.- Rejet de la réclamation administrative.- Autorisation d'ester en justice.

Onroerende voorheffing met betrekking tot het Fabricomgebouw gelegen Gatti de Gamondstraat 254.- Aanslagjaar 2018.- Verwerping van het administratief bezwaar.- Toestemming om een rechtszaak aan te spannen.

Centrale des marchés - Opdrachtcentrale

- 37 Achat de camionnettes électriques.- Approbation des conditions et du mode de passation.- Application de l'article 234 de la nouvelle loi communale.

Aankoop van elektrische bestelwagens.- Goedkeuring van de voorwaarden en de plaatsingswijze.- Toepassing van artikel 234 van de nieuwe gemeentewet.

- 38 Evacuation et traitement des déchets-2022-2025.- Approbation des conditions et du mode de passation.- Application de l'article 234, § 1 de la nouvelle loi communale.

Wegvoering en verwerking van afval 2022-2025.- Goedkeuring van de voorwaarden en van de gunningswijze.- Toepassing van artikel 234, § 1 van de nieuwe gemeentewet.

- 39 Location et entretien de caméras de surveillance.- Approbation des conditions, du mode de passation, du cahier des charges et l'avis de marché.- Application de l'article 234, § 1 de la nouvelle loi communale.

Huur en onderhoud van bewakingscamera's.- Goedkeuring van de voorwaarden, van de plaatsingswijze,

van het bestek en van de aankondiging van de opdracht.- Toepassing van artikel 234, § 1 van de nieuwe gemeentewet.

DÉPARTEMENT AFFAIRES SOCIALES ET ÉCONOMIQUES - DEPARTEMENT SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Commerce - Handel

40 COVID-19.- Horaires d'ouverture des magasins de nuit.- Prolongation de la dérogation aux heures de fermeture

COVID-19.- Openingsuren van nachtwinkels.- Verlenging van de afwijking op de openingsuren.

Action sociale - Sociale actie

41 A.S.B.L. Animation Prévention Socio-Culturelle.- Compte 2020

V.Z.W. Animatie Socio-Culturele Preventie.- Rekening 2020

Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

42 C.P.A.S.- Budget 2021.- Modification budgétaire n° 3 - Service exploitation et investissement.

O.C.M.W.- Begroting 2021.- Begrotingswijziging nr 3.- Exploitation- en investeringsdienst.

Prévention - Preventie

43 Service Prévention.- Nouvelle convention de partenariat avec Schola ULB pour le projet de remédiation scolaire 2021.

Preventiedienst.- Nieuwe samenwerkingsovereenkomst met Schola ULB van het schoolremediëringsproject 2021.

44 Service Prévention.- Convention entre la Commune d'Uccle et l'A.S.B.L. Pro Velo.- Année scolaire 2021-2022.

Preventiedienst.- Overeenkomst tussen de gemeente Ukkel en de V.Z.W. Pro Velo.- Schooljaar 2021-2022.

DÉPARTEMENT AFFAIRES CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES - DEPARTEMENT

CULTURELE EN RECREATIEVE ZAKEN

Séniors - Senioren

45 A.S.B.L. Generation+.- Comptes 2020.

V.Z.W. Generation+.- Rekeningen 2020.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

Cultes - Erediensten

46 Fabrique d'église Notre Dame de l'Annonciation.- Budget 2021.- Prise de connaissance.

Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw-Boodschap.- Begroting 2021.- Kennisneming.

47 Fabriques d'église catholiques Saint-Pie X et Saint-Augustin.- Budgets 2021.- Prise de connaissance.

Katholieke kerkfabrieken Sint-Pius X en Sint-Augustinus.- Begrotingen voor 2021.- Kennisneming.

DÉPARTEMENT AFFAIRES ÉDUCATIVES - DEPARTEMENT EDUCATIEVE ZAKEN

Famille - Familie

48 Quinzaine de la petite enfance 2021.- Approbation de la convention de collaboration entre "les Jeunesses musicales" et le service Familles.

Veertiendaagse van het kleine kind 2021.- Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tussen "les Jeunesses musicales" en de dienst van het Gezin.

DÉPARTEMENT AFFAIRES GÉNÉRALES - DEPARTEMENT ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat central - Centraal secretariaat

49 Question écrite de Pierre Desmet sur l'évaluation du télétravail au sein de notre administration.

Schriftelijke vraag van Pierre Desmet over de evaluatie van telewerken in onze administratie.

50 Question écrite de Madame Aurélie Czekalski concernant un parcours de santé accessible à tous dans les parcs ucclóis.

Schriftelijke vraag van mevrouw Aurélie Czekalski over een voor iedereen toegankelijk fitnessparcours in de parken van Ukkel.

- 51 Question écrite de Mme Czekalski concernant l'harmonisation fiscale des taxes communales sur les pylônes.
Schriftelijke vraag van Mevr. Czekalski over de fiscale harmonisatie van gemeentelijke belastingen op masten.
- 52 Question écrite de M. De Bock concernant l'évolution du personnel de la cellule horodateurs.
Schriftelijke vraag van de h. De Bock over de evolutie van het personeel van de parkeermetereneenheid.
- 53 Question écrite de M. De Bock concernant l'évolution des recettes des horodateurs.
Schriftelijke vraag van de h. De Bock over de evolutie van de inkomsten van de parkeermeters.
- 54 Question orale de M. Hayette : Procès-verbal et registre.- report du 24/06/2021
Mondelinge vraag van de h. Hayette : Proces-verbaal en register.- uitstel van 24/06/2021
- 55 Question orale de Mme Vandeputte : Place de Saint-Job - bandes piétonnes.- report du 24/06/2021
Mondelinge vraag van Mevr. Vandeputte : Sint-Jobsplein - voetgangerszones.- uitstel van 24/06/2021
- 56 Interpellation de M. Cools : l'avenue Coghen.
Interpellatie van de h. Cools : de Coghenlaan.
- 57 Question orale de M. Cools : le nouveau marquage au carrefour de la chaussée de Waterloo et de la Drève Pittoresque.
Mondelinge vraag van de h. Cools : de nieuwe markering op het kruispunt van de Waterloosesteenweg en de Pittoreske Dreef.
- 58 Question orale de M. Cools : le fonctionnement du bassin d'orage sous l'avenue De Fré.
Mondelinge vraag van de h. Cools : werking van het spaarbekken onder de De Frélaan.
- 59 Question orale de Mme Lederman : trafic rue Général Mc Arthur
Mondelinge vraag van Mevr. Lederman : verkeer in de Generaal Mc Arthurstraat.
- 60 Question orale de M. Cohen : coordination des chantiers ucclois et contrôle de ceux-ci.
Mondelinge vraag van de h. Cohen : coördinatie en controle van de werven te Ukkel.
- 61 Question orale de M. Cohen : procédure d'indemnisation ou de réparation suite à des dégâts provoqués par un chantier.

Mondelinge vraag van de h. Cohen : procedure om schade veroorzaakt door een werf te vergoeden of te herstellen.